



Den kulturelle skolesekken/Kultuvrralaš skuvlálávka

Skoleinfo/skuvladiđuđut

SCENEKUNST/LÁVDEDÁIDDA - BESTILLING/DINGON

For klasetrinn/Luohkáide:	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	VGS
---------------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----



Hamelna Roahttobivdi

Grimm vieljažaga álbmotmuitalus



Neavttár/Skuespiller
Egil Keskitalo

Teáhter smávvanáide.
Teater for små barn.

beivvas.no

 **SÁMI**
SAMI NATIONAL THEATRE
NAŠUNÁLA
TEÁHTER
GUOVDAGEAIDNU NORGA

Dingonfálaldat 1.-2. luohkkáceahkkái Bestillingstilbud til 1.-2. klasse

Geahča gierdomátkeplána dksfinnmark.no neahttabáikkis gos gávnnađ iežat skuvlla dieđuđid
Se turnéplan på dksfinnmark.no for hva som gjelder din skole

Čájalmás lea sámegillii / Forestillingen er på samisk



FINNMARK FYLKESKOMMUNE
FINNMÁRKKU FYLKKAGIELDA

Scene Finnmark - Den kulturelle skolesekken
www.dksfinnmark.no

side 1



For klassetrinn / Luohkáide:	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	VGS
------------------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----

Buvtta / Om produksjonen

Roahut márret dan unna Hameln gávpogii, giksin gávpoga ássiide. Boargármeašttir lohpidá golliid ja meahci riggodagaid sutnje, dehe sidjiide, geat máhttet bissehít dan geahččalusa. Muhtin olbmás lea noaidečuojanas, ja son lohpidá čorgegoahit dan unna gávpoga. Muhto gávpotássit gal sakka hirpmahuvvet.

Mis lea noaddeleggiid muitaluskábe. Das leat mánggalágaš lanjat ja lužkkát mat šaddet muitalusa rámmán. Muitalus lea *Hamelna roahttobivdi*, ja lea duiska gaskaáiggi álbmotmuitalus. Grimm vieljažagat áimmahušaiga das ja muitaleigga máidnasa miehtá sin eatnamiid. Mitalusain ja mitaluskábiin noaddeleaggis, áigu neavttár Egil Keskitalo ángjiruššamiin mitalit gelddolaš mitalusaid unnimusaide. Na, dainna eavttuid ahte son beassá muhttima mielde mátkkošit...

Innbyggerne i den lille byen Hameln kommer ut for en rotteinvasjon. Byens borgermester lover gull og grønne skoger til den eller de som kan få stopp på rotteplagen. En mann med en magisk fløyte tar på seg oppgaven å redde byen. Men alle i byen får sitt livs sjokk.

Det er et portabelt fortellerskap som med sine ulike rom og luker legger rammene for fortelling - *Rottefangern fra Hameln*, som er et tysk, middelaldersk folkeeventyr som er bevart og spredt av bl.a. brødrene Grimm. Med fortellingen og skapet på ryggen, står skuespiller Egil Keskitalo nær sagt alltid i beredskap for å gi de minste barn en spennende fortellerstund. Hvis han da får haik, da...



Govven/Foto: Aslak Mikal Mienna

Čállit/Forfattere:
Bagdadalli/Regissør:
Neavttár/Skuespiller:
Muitaleaddjiskábe/Fortellerskap:
Muitaleaddjiskábe herven/Dekor fortellerskap:

Jakob Grimm og Wilhelm Grimm
Rolf Degerlund
Egil Keskitalo
Rolf Degerliund og Arne Sundberg
Mona Kuntsdotter

Oahpaheaddji doaibma / For- og etterarbeid med elevene

Vuogas ahte oahppit dovdet muitalusa, o.m.d. sáhtášii oahpaheaddji ovdagihtii lohkkat muitalusa ohppiide. / Det kan være lurt at elevene kjenner til historien, så det er fint om læreren på forhånd har lest historien for dem.





For klasstrinn/Luohkáide:	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	VGS
---------------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----

Lágideaddjiedut / Arrangørinfo

Mihttojoavku/Målgruppe: 1.-2. (*sámegiellat / samiskspråklig*)

Dingonfáladat: Geahča gjerdomátkeplána dksfinnmark.no neahttabáikkis gos gávnnat iežat skuvlla dieđuid. Bestillingstilbud: Se turnéplan på dksfinnmark.no for hva som gjelder din skole.

Čájálmasbáiki/Spillelokale: Luohkkálatnja dahje sullasaš latnja skuvllas / Klasserom eller lignende rom på skolen

Ohppiidlohku/Maks elevtall: 25

Bistá/Varighet: 20 minuhtta / minutter

Geađđun/Blending: Ii dárbbášlaš / Ikke nødvendig

SKUVA FERTE NA RÁHKKANIT:

- Guottat dahje sullasaš maid alde oahppit sáhttet čohkkat geahčadettiin čájálmasa. Dát fertejit Leahkit sajis lanjas unnimus 30 min ovdal čájálmasa

SKOLEN MÅ STILLE MED:

- Puter eller lignende som elevene skal sitte på under forestillinga. Dette må være i rommet minimum 30 minutter før forestillingsstart.

GULAHALLANOLMMOŠ/lágideaddji galgá Leahkit sajis go buvtta bohtá skuvlii, vai vejolaš praktihkalaš čuolmmaid sáhtta čoadit.

KONTAKTPERSON/arrangør må være tilgjengelig når utøveren kommer, slik at eventuelle praktiske spørsmål kan avklares.

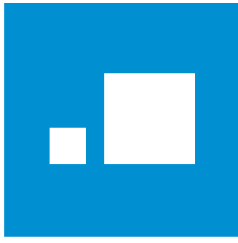
OHPPIID FIEVRRIDEAPMI: Jus ohppiid ferte fievrridit čájálmassii de lea SUOHKAN IEŠ mii máksá fievrridangoluid. Váldde oktavuoda suohkana DKS-koordináhtorin. Oktavuodadieđut: www.dksfinnmark.no

ELEVTRANSPORT: eventuell transport på denne turneen dekkes av KOMMUNEN SELV. Kontakt kommunal DKS-koordinator. Kontaktinfo finnes på www.dksfinnmark.no



Govven/Foto:
Aslak Mikal
Mienna





For klasstrinn/Luohkáide:	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	VGS
---------------------------	-----------	-----------	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----

Oktavuohta / Kontakt

Gažaldagat áiggi, báikki, gierdomátkeruvtto dahje eará áššiid birra / For spørsmål vedrørende tidspunkt, spillsted, turnéroute o.l.:

Gierdomátkelágideaddji/Turnélegger Håkon Skjønberg Hansen

- E-poasta/E-post: hakon@scenefinnmark.no
- Telefodna/Telefon: 78 96 42 60

For spørsmål vedrørende scenekunstprogrammet i DKS / Gažaldagat Kultuvrralaš skuvlalávka prográmma birra:

Kristin Sundelin

- E-poasta/E-post: kristin@scenefinnmark.no
- Telefodna/Telefon: 78 96 42 16

Oktavuohta kulturbargiiguin geat leaba gierdomáttkis / Kontakt utøveren på turné:

Egil Keskitalo

- Telefodna/Telefon: 911 11 791

Kultuvrralaš skuvlalávka

(DKS) lea našunála nannen gos kultur- ja oahpahuđuorgi barget ovttas dainna ulbmilin ahte oahppit besset oahpásmuvvat ja oažžut áddejumi buot lágan ámmát dáidda- ja kultursurggiide. Ornet ruhtaduvvo speallorudaiguin ja lea ovttasbargu gaskal Kultur- ja girkodepartemeantta ja Máhttodepartemeantta.

Ámmát dáiddárat lágidit DKS gierdomáttkiid bokte dáidda- ja kulturprográmmaid heivehuvvon erenoamážit mánáide ja nuoraide. Scene Finnmark Finnmark fylkkagieldas, ovttastahtá Kultuvrralaš skuvlalávka fylkkas, ja vástida gierdomáttkiid.

Loga eambo: www.dksfinnmark.no dahje www.denkulturelleskolesekken.no

Den kulturelle skolesekken

(DKS) er en nasjonal satsing, der kultur- og opplæringssektoren samarbeider om å medvirke til at elever i skolen får oppleve, kan gjøre seg kjent med og utvikle forståelse for kunst- og kulturuttrykk av alle slag. Ordningen finansieres av spillemidler og er et samarbeid mellom Kulturdepartementet og Kunnskapsdepartementet.

Gjennom DKS turnerer profesjonelle utøvere med kunst- og kulturprogram spesielt rettet mot barn og unge.

Finnmark fylkeskommune, ved Scene Finnmark, koordinerer DKS i fylket, og har ansvar for turneene.

Les mer på www.dksfinnmark.no eller www.denkulturelleskolesekken.no

